

彩绘注音版  
昆虫记

YISHUJIA

# 艺术家

暖阳工作室 改编  
言成 绘图

贵州出版集团  
贵州人民出版社



YISHUJIA

# 艺术家

暖阳工作室 改编  
言成 绘图



贵州出版集团  
贵州人民出版社

图书在版编目（C I P）数据

昆虫记：彩绘注音版·5，艺术家 / 暖阳工作室改编。—贵阳：贵州人民出版社，2013.3

ISBN 978-7-221-10776-3

I . ①昆… II . ①暖… III . ①汉语拼音—儿童读物 IV . ① H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 006992 号

## 彩绘注音版昆虫记 5 · 艺术家

---

原 著 (法) 法布尔

改 编 暖阳工作室

绘 者 言 成

策划编辑 狄 兰

责任编辑 张静芳

执行编辑 狄 兰

美术编辑 袁静芳

贵州人民出版社出版发行

贵阳市中华北路 289 号 邮编 550004

发行热线 : 010-59623775 010-59623767

北京市雅迪彩色印刷有限公司

2013 年 10 月第 1 版第 1 次印刷

开本 880mm × 1230mm 1/24

字数 10 千字 印张 1

ISBN 978-7-221-10776-3

定价 8.00 元

---

xià rì gē chàng jiā chán  
夏日歌唱家——蝉





yán rè de xià rì li      wǒ men zǒng néng tīng dào chán gāo shēng de míng jiào      jiù xiàng yì míng  
炎热的夏日里，我们总能听到蝉高声地鸣叫，就像一名  
chū sè de gē chàng jiā      nà tā dào dǐ shì zěn me fā chū shēng yīn de ne  
出色的歌唱家。那它到底是怎么发出声音的呢？

qí shí chán zhēn zhèng fā shēng de qì guān shì gè tuǒ yuán xíng de bǎo mó chéng bái  
其实，蝉真正发声的器官是个椭圆形的薄膜，呈白  
sè shàng miàn hái chuān chā zhe sān sì tiáo hè sè de mài luò zhè ge qì guān gù dìng zài zhōu wéi  
色，上面还穿插着三四条褐色的脉络。这个器官固定在周围  
de kuàng jià shàng dāng xiàng xiàng pí jīn yí yàng de mài luò shòudào lá shēn de shí hou zì rán  
的框架上，当像橡皮筋一样的脉络受到拉伸的时候，自然  
huì dài dòng fā shēng qì guān xiàng zhōng jiān áo xiàn dàn jiān gù de kuàng jià ràng mài luò yòu tán  
会带动发声器官向中间凹陷，但坚固的框架让脉络又弹  
le huí lái zhè yàng yí gè qīng cuì de shēng yīn jiù chǎnshèng le  
了回来，这样，一个清脆的声音就产生了。





dāng rán      tā men de zhǒng xìng zhì yě zhǐ yǒu zài yáng guāng míng mèi de hǎo tiān qì cái  
当然，它们的这种兴致也只有在阳光明媚的好天气才  
huì yǒu      ruò shì yīn tiān huò chuī zhe lěng fēng de tiān qì      tā men jiù wán quán méi yǒu le chàng gē  
会有，若是阴天或吹着冷风的天气，它们就完全没有了唱歌  
de xīn qíng      yǒu de shí hou      tiān qì mēn rè      tā men jiù huì duàn duàn xù xù de chàng zhe zì jǐ  
的心情。有的时候，天气闷热，它们就会断断续续地唱着自己  
de xiǎo qǔr      shí bu shí de xiū xi yí xià      rán hòu jì xù gē chàng  
的小曲儿，时不时地休息一下，然后继续歌唱。

dàn yǒu shí hou chǔ zài yán rè de  
但有时候，处在炎热的

tiān qì xià fán ér huì ràng tā men yì cháng  
天气下反而会让它们异常

xīng fèn cóng zǎo shàng qī bā diǎn tài yáng  
兴奋，从早上七八点太阳

hái méi yǒu wán quán fā huī chū zì jǐ de  
还没有完全发挥出自己的

wēi lì shí kāi shǐ chán měi shí měi kè dōu  
威力时开始，蝉每时每刻都

bú huì tíng zhǐ zì jǐ de gē chàng  
不会停止自己的歌唱。





yào shì tā men chàng lèi le dǐng duō shì  
要是它们唱累了，顶多是

bǎ gāo shēng de gē chàng zhuǎn wéi dī shēng de qīng  
把高声地歌唱转为低声地轻

yín bú huì wán quán tíng zhǐ  
吟，不会完全停止。





zhè yàng de zhuàng kuàng huì yì zhí chí xù dào bàng wǎn shí fēn  
这样的状况会一直持续到傍晚时分，

shèn zhì tài yáng xià le shān tā men hái bù qíng yuàn shōu gōng  
甚至太阳下了山它们还不情愿收工。



kě shì tā men wèi shén me jù hù zhěng gè xià  
可是，它们为什么几乎整个夏  
tiān dōu zài bù tíng de jiào ne qí zhōng yí gè yuán yin  
天都在不停地叫呢？其中一个原因  
shì xióng chán wèi le xī yín cí chán de zhǔ yì li hén duō  
是雄蝉为了吸引雌蝉的注意力。很多  
xióng xìng dòng wù wèi le xiàng cí xìng qiú ài dōu huì shi  
雄性动物为了向雌性求爱，都会使  
chū hún shēn xiè shù  
出浑身解数。



wǒ xiǎng xióng chán jiù shì yòngdòng tīng de gē shēng lái dǎ dòng cí chán de ba  
我想：雄 蝉就是用 动 听的歌 声 来打动 雌 蝉 的吧。



dāng rán bù zhǐ rú cǐ      wǒ men zuò le hěnduō shì yàn      fā xiànchán bù jǐn zài qíu ǒu de shí hou huì fā chū  
当然不止如此，我们做了很多试验，发现蝉不仅在求偶的时候会发出  
míng jiào shēng      zài jìn qíng de jù huì      mì shí de guòchéngzhōng shèn zhì zài shòudào wài jiè jù dà shēng yīn de  
鸣叫声，在尽情地聚会、觅食的过程中，甚至在受到外界巨大声音的  
gān rǎo hòu      yě huì bù tíng de fàngshēng gē chàng      kàn lái      tā men zhēn de bǎ gāoshēng gē chàng dàng zuò shì  
干扰后，也会不停地放声歌唱。看来，它们真的把高声歌唱当作是  
duì měihǎoshēnghuó de yì zhǒng huānyú de biǎo dá  
对美好生活的一种欢愉的表达。

mìng yùn duō chuǎn de yǎn zòu jiā xī shuài  
命运多舛的演奏家——蟋蟀





xī shuài bù kuì shì duō cǎi duō yì de yǎn zòu jiā zài  
蟋蟀不愧是多才多艺的演奏家。在

tā de yīn yuè zhōng liú tǎng zhe róu mèi de yáng guāng shǎn  
它的音乐中，流淌着柔美的阳光，闪  
yào zhe tiánměi de lù zhū  
耀着甜美的露珠。



tā yòng yīn yuè zàn sòng tài yáng de yǒng héng      gǎn xiè dà dì de kāng kǎi      měi yì kē qīng  
它用音乐赞颂太阳的永恒，感谢大地的慷慨。每一棵青  
cǎo      měi yí gè ān jìng de yǐn bì suǒ      dōu néng chéng wéi tā yīn yuè de zhǔ tí  
草，每一个安静的隐蔽所，都能成为它音乐的主题。